

دائرة مخصوصه

در سعادتده باب عالی جوارنده

محل اداره :

مشرط القیم

۱۳۲۶

اخطار :

مسلكمنزه موافق آثار جدیده مع المنوبه
قبول او انبوه

درج آینده بن آثار اعاده او انوار

دین، فلسفه، علوم، حقوق، ادبیات و سیاسات و باطالع کرم سیاسی و کرم اجتماعی و مدنی احوال و مشوره اسلامیه در بحث ایام و هفته در نشر انور.

آبونه بدلی

سنه لکی التي آیلنی

ممالک عثمانیه ایچون	۸۰	۴۰	غروش
روسیه	۶۰۰	۳۰۰	روبله
سائر ممالک اجنبیه	۱۷	۹	فرانق

صاحب و مؤسسری :

ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب

تاریخ تأسیسی

۱۰ تموز ۳۲۴

در سعادتده نسخه سی ۵۰ پاره در

قیرله دن مقوا بودو ایله کوندریلیسه سنوی

۲۰ غروش فضله آلنیر

عدد : ۷۴

۲۲ محرم ۳۲۸ پنجشنبه ۲۱ کانون ثانی ۳۲۵

اوچنچی جلد

هر سنبله سنده یوز حبه اولمق اوزره یدی سنبله انبات ایدن بر تخم دانه سنه بکزر [یعنی اول تخم دانه سنه آندیر که اندن بر ساق سوروب یدی داله آریلور وهر دالک یوز عدد دانه لی بر باشاغی اولور] . انبات ایدن جناب باری ایکن آیت کریمه ده انباتک حبه یه اسناد بیورلمسی انباتک ارضه وربیعه اسنادی کبی سببه اسناد قبیلندن مجاز عقلی در . تمثیله کلنجه : قاضی بیضاوی تفسیرنده مسطور اولدینی اوزره بر تخم دانه سندن یدی یوز ودها زیاده دانه حصوله کلدیکی مصر بغدادینده وقاراجه داریده ویک محصولدار اراضی بغدادینده مشهور در . بو اولسه بیله تمثیلده فرض وتقدير کفایت ایدوب تمثیلک صحتی ایچون مثل بهک بالفعل وقوعی اقتضا ایتمز .

بیانه اعراب و لغات

[حبة] مبتداء محذوفه خبردر وکلامده تشبیه واردر ، عباره [هذه الفعلة الصادرة من حلیمة کحبة] تقدیرنده در . طرفیندن مبتدا تقدیراً وخبیر لفظاً مذکور وادات تشبیه مطوی اولغله بو طریق افاده تشبیه بلیغ در ، یوقسه استعاره دکدر . حانک وباء مشدده تک فتحه لرله [حبه] حب کله سنک واحدی اوله رق بغدادی وآرپه وسائر غله لک دانه سنه دینور [حب] اسم جنس در جمی حبات وحبوب وحببات کلور . [انبتت] افعال بابندن ماضی وحبه تک صفتی ، مصدری اولان انبات : بتورمک معناسنده در وضمیری حبه یه راجعدر . [سنابل] مفعول و[سنبله] تک جمی در . سنبله : اکنیک صالحمنه دینورکه ترکیه ده باشاق تعبیر اولنور . (والعصف) ده [واو] حالیه وعصف مبتدادر . عینک فتحی وصادک سکونیه عصف : هنوز تازه اکن یاپراغنه دینور [لویه] مابعدینه متعلقدر وضمیر انبتت فعلندن مستفاد اولان انباته راجعدر ، « اعدلوا هو اقرب للتقوی » نظم شریفنده کی ضمیر قبیلندندر . لدی : عندکی قرب وحمضوری مفیددر وظروف مکانیه وزمانیه دندر لدی الباب ، لدی التحقیق کی ، بوراده اولدینی اوزره ضمیر ایله استعمال اولدوقده آخرنده کی (ی) تلفظ اولنور : لویه . لدیک لدینا کی . یای مشکلمه مضاف اولورسه هم تلفظ وهم تشدید ایدیلور : لدی کی . (یستشرف) منتظر اولمق معنایه استشرفدن مضارع . (الضعفاء) فاعلدر وجمله فعلیه مبتدایک خبریدره . مبتدایه راجع اولان ضمیر محذوفدر (یستشرفه) تقدیرنده در ضعفاء : ضعیفک جمی در . بوراده ضعفایله فقرا مراددر .

برکت زاده اسماعیل حقی

[بقیه سی وار]

« لامارتین » دن :

خزان

السلام ، ای خضارت باقیه بهار ایله متوج لطیف اورمان ! ای متفرق چمنزار اوزرنده غنوده صارارمش اوراق اشجار! السلام ای سویملی ایام اخیره ! طبیعتک بورنک ماتمی واحزانی ایله تألمات واضطرابات روحانیه نه قدرده هم آهنگ ، انظارمی نه قدرده تلطیف ایدیلور .

خطواتم ، سکون آباد وادی یه طوغری متفکرانه ایلرلدیکجه اطرافمی نظر تماشادن کچیرمک ، صوک دفعه اوله رق برلون اصفرار ارانه ایدن کوشی کورمک ، نشر ایتدیکی خفیف وضعیف ضیانک

دور تخریح ... ادوار مظلمه تقلیدک ایلمک صفحه سی .. بو طبقه ده اجتهاد ، اجتهاددن برززه دکل ، شائبه سی بیله قالممشیدی . « المتون کالنصوص » بردستور اعظم اعتبار ایدیلرک متون نصوص مقامنه قائم اولمشیدی .

دور ترجیح ، دور تمیز ... علم فقهه تاریخنده یک آز منور ایکی لوحه سیاه ..

بوندن صوکره ظلمت مطلقه دوری ، بوندن صوکره علم ایچون ، فقه ایچون برزمان فترت بدأ ایدیلور .

[صوکی وار] قزانی حلیم ثابت

مِنَاقِبِ سِنْبِلَةٍ

— مابعد —

حبة انبتت سنابل والعص

ف لویه یستشرف الضعفاء

ناظم حضرتلری جناب حلیمه تک رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم افندمزی ارضاع ایتسی برکتیله مشارالیه اتزنده بعد الفحط وسعت حاصل اولدینی وکندینه کندی عملی جنسندن اوله رق قیونلرینک بول بول سوت ویرملریله مکافات ایدلدیکی تقرر ایتدکن صکره شمیدی ده « لقد ضوعف الاجر علیها » قولنده ذکر ایدلدیکی مضاعفه تک نه مرتبه یه بالغ اولدینی تمثیل طریقله ایضاح ایدرک شویله دیور : بو بر تخم دانه سیدرکه سنبله لر انبات ایلدی ، حالبوکه اول وقت ضعفا وفقرا اکنک هنوز کویا پراغنه منتظر ایدیلر . حلیمه سعیدیه تک قات قات اجر و مکافاتنه باعث اولان امر رضاعی و بوسبب ایله خارق العاده محصولات ویرن اکنلری هر باشاغنده یوز حبه اولمق اوزره کندی سندن یدی باشاق حصوله کلش تخم دانه سنه آندیر یور ، حالبوکه مشارالیه انک قات قات نائل اولدینی نعمت واحسانلر جمله سندن اوله رق اکنلرنده بودرجه فیض وبرکت ظهوره کلدیکی وقت نباتات بالکلیه مفقود اولدینی جهته فقرا وضعفا حبوباتی کورمک شویله طورسون حبوباتک هنوز کویا پراغنه منتظر اولور لرده فی بیله کوره میور لر ایدی .

ناظم حضرتلری « حبة انبتت سنابل » سوزی سورة بقره ده واقع « مثل الذین ینفقون اموالهم فی سبیل الله کمثل حبة انبتت سبع سنابل فی کل سنبله مائة حبة » آیت کریمه سندن مقتبسدر و آتیده کی « سبع » لفظی حذف ایلمسی بو عددک خصوصی مراد اولیوب بلکه انکله مطلق کثرت مراد اولدیغنه تنبیه ایچوندر . آیت جلیله تک مال مینی : ماللری فی سبیل الله اتفاق ایدیلرک حال و شانی [کرک واجب کرک نقل علی الاطلاق ماللری و جوه بروخیره صرف ایدنلرک نفقه لری]

دلالتیله آياقلمك اورمانك طلال كشيئي ايچنده مشي وجولاني حس
اينك نه قدرده محظوظيتمى موجب اوليور .

اوت ، حزانك بو كونلرنده ، طبيعتك بوم احتضار واپسينده
انظار تيقظ ولطافت نثارينك پوشيده نقاب اولديني زمانلرده يك باشقه
يك روح استيناس بر جاذبه بوليورم ، بو بردوستك ، بربار جانك وداعنى
آكديرييور ، عينيله موتك ابدىاً قبايه جنى دوداقلرك صوك تبسمنه
بكنزه يور .

افق حياتى تركه آماده بولنديغم بر زمانده ، اميدك حال استنراق
ايچنده محو وبى نشان ايتديكي اوزون كونلرمى ياد ايله آغلايه رقى ينه
بو اورمانلره ، بولطيف واديلره عطف نگاه تحسردن بحق مستفيد
وذوقياب اوله مديغم بو بدايغ طبيعتى مشتاقانه تماشاادن منع نفس ابدم يورم .
اى زمين پيرايه دار ، اى مهررخشان ، اى نظره فريب واديلر ،
اى باشدن باشه چشم جان واممانى تنوير ايدن بدايغ طبيعت ! لحد
سكونمى محاط اولان بو يرلرده بر قطره سرشك شكران ومنت عرض
واتحافنه مجبور و مديونم ! بر محتضرك مشامنه هوا نه قدر معطر عكس
ايدنيور ، ضيا نه قدر صاف ، كوش نه قدر دلنشين واطيف كورونيور !
بن شمدي زهر ايله ممزوج اولان بو جام شراب خوشكواري
جرعه سنه وارنجيه قدر بوشالتمق ايسديورم ، حياتمى احتوا ايدن بو
ساغر سرشارك قهرنده بلنكه نوشين بر قطره قالمشدر ! . بلنكه اميدك
دم زوالى اولان بو كونده هنوز بنم ايچون بر لحظه سعادت استقبال
موعود و مقرر درر ! . بلنكه بين البشر بنم ايچون مجهول بر روح ،
روحله آشنالق اظهار ايدر ك بكا بر جواب ويرمك لطفنده بولنور ! .
شكوفه رايحه سنى نسيمه ، حياتى بر شمس درخشانه توديع ايله
سقوط ايليور ؛ بو ايكي صورتده معنای وداعى متضمندر . بنده دم
واپسين واحتضارده بولنيورم ؛ آن اغترابنده روحمدن ده اطرافه حزن
ولطافتله ممزوج بر آهنگ منشر درر .

خليل اديب



« ميلوا » دن :

چيچك

اى محتضر شكوفه وحدت كزين ، دون
اولمش اينك يكانه بو وادى ايچون شرف
باد شمال ايليور اورا قىكي بوكون
پيرايه زمين ايكن افسوس هب تلف

§

بزدرده عين حادثه يه سر نهاده يز
يك طورور ، وداعمرك وار توافقى
بر يپراغك دوشر يره ، عين زمانده بز
برذوقه الوداع ديرز بوتلا حتى :

درپيش ايله زوالى بشر زار ودخراپ
ايلر همان حقيقته وهمندن انتقال
توليد ايدر خيال بقا شويله برسوال :
عمر بشرمى ، زهره ميدر حائز نصاب ؟

خليل اديب



قونفرانس

(معارفك دعوتيله اسپارطه لى حقى افندي طرفندن ۲۹ اغستوس سنه ۲۲۵
تاريخنده اسكى مكتب حقوقده مكاتب رشديه معلملرينه تقرير ايدلمشدر .)
ايكنجى مصاحبه دن بقيه وصوك
(خلاصه : مسأله نك آنا چيز كيليرنى تكرار - لسائزك آتيسى ايچون
فكرلر - خاتمه)



سوزى چوق اوزاتدق . مسأله يى ، طويلى طومتغه او قدر
چاليشمقوله برابر ، داللاندير دق ، داغيتدق . او حالده كه اصل مقصود
اولان جهت ، ايكنجى اوچنجى درجه ده كي تفصيلات آراسنده ،
قاريشاجق وغائب اولاجق درجه يه كلدى . بونك ايچون سوزى
بوسوتون كسر كن ، ايشك آنا چيز كيليرنى بر داه قابارتوب يوزه
چيقارمق فضله اولماز .

تدريساتى ناصل يوروتنه چكيز ؟ سوز بونك اوزرينه ايدى . اوت ،
تدريساتى ناصيل يوروتنه چكيز ؟ بونده برنجى اساسمز ساده لك ..
هر نه كه ساده درر ، اونى آلاجغز .. هر نه كه ساده دكلدر ، اونى
بيراقاجغز . بو اساسه بناء تدريس ايشنده هر شيدن اول كتابى بر
طرفه قويمش كى حركت ايدوب ، قاعده لرى لسائك كندى سينه سندن
چيقاراجغز .. طابالرمزى بو دورلو چاليشديراچغز ، بو يولده
حركته آليشديراچغز . هله ، معلم كتابى ويا كتابلرى سوزمش
واله مش اولارق بو اصوله دو كوله جك اولورسه ، ايشك جوراب
سو كولور كى كندىنى كوسته ره چكى ، كندى كندينه قولايلاشاجنى
شبه سزدر .

ايشته بو اميتله ، بو قوتله ايشه كيريشه چكيز . هر شيدن اول ،
سويله ديكمز سوزلرك بر طاقيم پارچلدردن حاصل اولديغنى ، اونلرى
شا كردلرمزك كنديلرينه پارچه لاتديرارق ، كوسته ره چكيز ، هر سويدن
سوزلر بولوب بونلرى اورته يه دو كهرك پارچه پارچه ، ديديك ديديك
ايتديره چكيز . او حالده كه هر كس بر سوز قارشيسنده قانجه اونى
كندى باشنه سو كوب پارچه لرينى كورمه كه كوسته رمكه ماكه حاصل
ايده جك ... كه يى تقسيم ايدر كن ، بشين بشين كله اوچدر ، بشدر
ديمه يه چكيز . كله بزجه قاج جنس ايسه ، او جنسلرى جامع مثاللرى ،
كليشى كوزل كى ، فقط بزجه اولدن دوشونولمش حاضر لاش
اولارق ، ايلرى سوره چكيز . او حالده كه هر كس بونلرك بردورلو دكل ،
اوج ويا بش دورلو اولديغنى عيان عيان كوردجك ، بونلره آيرى
آيرى آدلر طاقيلماسنه احتياج حس ايده جك . بز اوزمان بو كا شو
اسمى بو كا شو اسمى ويوسه ك ناصيل اولور ؟ كى اوافق اوافق